

A Proposed Curriculum for Teaching Arabic to Indonesian Automobile Mechanics Working in Arab Countries

منهج مقترح لتعليم اللغة العربية لميكانيكي السيارات الإندونيسيين العاملين في البلاد العربية

Ridwan Ahmad Fauzi¹, Abd. Rohim², Fajar Sidik³, Ummu Kaltsum

¹²³Institut Muslim Cendekia, Sukabumi, Indonesia

E-mail: ahmadfauzi.ridwan2000@gmail.com¹, abd.rohim@edu.mc.ac.id², fajarsidik@edu.mc.ac.id³

Abstract

This study aims to design a proposed curriculum for teaching Arabic for professional purposes to Indonesian automobile mechanics working in Arab countries, based on the importance of the Arabic language in professional work environments and the need to develop specialized educational programs that meet learners' functional linguistic needs. The research problem lies in the inadequacy of general Arabic language curricula to meet the specific professional needs of the automobile mechanics field, which leads to weak communication skills among workers in this sector. The study aims to analyze linguistic and professional needs, identify appropriate vocabulary and technical terms, and then design a curriculum suitable for the nature of work in mechanical workshops. The researcher employed a descriptive-analytical method using a library research approach by collecting data from books, references, and previous studies related to Arabic for Specific Purposes and the field of automobile mechanics, then analyzing and classifying the data. The findings showed that workers in the field of automobile mechanics need functional Arabic language instruction that focuses on professional communication skills and real-life situations in the workplace. The study also resulted in the design of a proposed curriculum that includes educational objectives, professional content, teaching methods, and assessment techniques appropriate for the professional field. The novelty of this study lies in its focus on teaching Arabic to automobile mechanics as a technical professional field that, to the best of the researcher's knowledge, has not received an independent study within Arabic for Specific Purposes. This study is also expected to contribute to the development of professional Arabic language curricula and strengthen their relevance to the needs of the modern labor market.

Keywords: Arabic for Specific Purposes, Curriculum Design, Automobile Mechanics, Needs analysis, Vocational Language Learning

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk merancang kurikulum usulan pembelajaran bahasa Arab untuk tujuan profesional bagi mekanik mobil Indonesia yang bekerja di negara-negara Arab, berdasarkan pentingnya bahasa Arab dalam lingkungan kerja profesional serta kebutuhan untuk mengembangkan program pembelajaran khusus yang memenuhi kebutuhan kebahasaan fungsional para pembelajar. Permasalahan penelitian terletak pada ketidaksesuaian kurikulum bahasa Arab umum dengan kebutuhan profesional khusus di bidang mekanik mobil, yang



menyebabkan lemahnya kemampuan komunikasi para pekerja di bidang tersebut. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kebutuhan kebahasaan dan profesional, mengidentifikasi kosakata dan istilah teknis yang sesuai, kemudian merancang kurikulum yang sesuai dengan karakteristik pekerjaan di bengkel mekanik. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif-analitis dengan pendekatan studi kepustakaan melalui pengumpulan data dari buku, referensi, dan penelitian terdahulu yang berkaitan dengan bahasa Arab untuk tujuan khusus dan bidang mekanik mobil, kemudian data dianalisis dan diklasifikasikan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa para pekerja di bidang mekanik mobil memerlukan pembelajaran bahasa Arab yang bersifat fungsional dengan fokus pada keterampilan komunikasi profesional dan situasi nyata di lingkungan kerja. Penelitian ini juga menghasilkan rancangan kurikulum usulan yang mencakup tujuan pembelajaran, materi profesional, metode pengajaran, serta teknik evaluasi yang sesuai dengan bidang profesional tersebut. Kebaruan penelitian ini terletak pada fokusnya terhadap pembelajaran bahasa Arab bagi mekanik mobil sebagai bidang profesional teknis yang sepanjang pengetahuan peneliti belum pernah mendapatkan kajian tersendiri dalam bidang bahasa Arab untuk tujuan khusus. Penelitian ini juga diharapkan dapat berkontribusi dalam pengembangan kurikulum bahasa Arab profesional serta menghubungkannya dengan kebutuhan pasar kerja modern.

Kata kunci: Bahasa Arab untuk Tujuan Khusus, desain kurikulum, mekanik otomotif, analisis kebutuhan, pembelajaran bahasa vokasional.

الملخص

يهدف هذا البحث إلى تصميم منهج مقترح لتعليم اللغة العربية لأغراض مهنية لميكانيكا السيارات الإندونيسيين العاملين في البلاد العربية، انطلاقاً من أهمية اللغة العربية في بيئة العمل المهنية، والحاجة إلى إعداد برامج تعليمية متخصصة تلبي الاحتياجات اللغوية الوظيفية للمتعلمين. وتكمن مشكلة البحث في عدم ملائمة مناهج تعليم اللغة العربية العامة للاحتياجات المهنية الخاصة بمجال ميكانيكا السيارات، مما يؤدي إلى ضعف القدرة التواصلية لدى العاملين في هذا المجال. ويهدف البحث إلى تحليل الاحتياجات اللغوية والمهنية، وتحديد المفردات والمصطلحات المناسبة، ثم تصميم منهج يتوافق مع طبيعة العمل داخل الورش الميكانيكية. واعتمد الباحث على المنهج الوصفي التحليلي باستخدام أسلوب البحث المكتبي، من خلال جمع البيانات من الكتب والمراجع والدراسات السابقة المتعلقة بتعليم اللغة العربية لأغراض خاصة ومجال ميكانيكا السيارات، ثم تحليلها وتصنيفها. وأظهرت نتائج البحث أن العاملين في مجال ميكانيكا السيارات يحتاجون إلى تعليم اللغة العربية بصورة وظيفية تركز على مهارات التواصل المهني والمواقف الواقعية داخل بيئة العمل. كما أسفر البحث عن تصميم منهج مقترح يتضمن الأهداف التعليمية، والمحتوى المهني، وطرائق التدريس، وأساليب التقويم المناسبة للمجال المهني. وتتمثل جدة البحث في تركيزه على تعليم اللغة العربية لموظفي ميكانيكا السيارات بوصفه مجالاً مهنيًا تقنيًا لم يحظَ في حدود علم الباحث بدراسة مستقلة في

تعليم العربية لأغراض خاصة، كما يتوقع أن يسهم هذا البحث في تطوير مناهج تعليم اللغة العربية المهنية وربطها باحتياجات سوق العمل الحديثة.

الكلمات المفتاحية: تعليم اللغة العربية، الأغراض الخاصة، ميكانيكا السيارات، المنهج المقترح، تحليل الاحتياجات.

المقدمة

اللغة العربية من إحدى اللغات الحية التي تؤدي دورا محوريا في حياة المجتمعات العربية، اللغة العربية بوصفها أداة للتواصل، (Muhammad and Sidik 2025) وباعتبارها وسيلة أساسية لنقل المعرفة والخبرات في مختلف مجالات الحياة، (سيد ٢٠٢٢) ومنها المجال المهني والتقني. (حلي ٢٠١٢) وقد أدى تطور المجتمعات العربية وتنوع القطاعات المهنية إلى بروز الحاجة إلى أنماط تعليمية لغوية تتجاوز التعليم العام، لتلبي متطلبات العمل والتخصص. (العجاجي ٢٠١٧) ومع تطور الدراسات اللغوية التطبيقية، ظهر مفهوم تعليم اللغة لأغراض خاصة بوصفه اتجاها حديثا في تعليم اللغات، يركز على ربط اللغة بحاجات المتعلم العملية والمهنية. (سبوعي ٢٠٢٠) ويُعرّف تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية بأنه تعليم موجّه يُصمّم بناءً على تحليل دقيق لاحتياجات فئة مهنية معينة، بحيث تُختار المفردات، والتراكيب، والمهارات اللغوية وفق طبيعة العمل الذي يؤديه المتعلم .

في مجال ميكانيكا السيارات، تبرز الحاجة في بعض الدول العربية إلى ميكانيكي السيارات، كما تبرز الحاجة إلى تعلم اللغة العربية بوصفها وسيلة للتواصل، (علي ٢٠١٧) نظرا لاعتماد هذه المهنة على مصطلحات فنية دقيقة وتعليمات تشغيل وصيانة، إضافة إلى التواصل المستمر مع الزبائن. ويحتاج العامل في هذا المجال إلى القدرة على شرح الأعطال، وتوضيح إجراءات الإصلاح، وقراءة الكتيبات الفنية، وكتابة تقارير الصيانة، وهو ما يتطلب مستوى لغوياً وظيفياً لا يوفره التعليم اللغوي العام. فاللغة المستخدمة في بيئة العمل تختلف عن اللغة العامة من حيث المصطلحات وأساليب الخطاب وبنية النصوص، مما يستدعي إعداد مناهج مهنية تعالج هذا النوع من الاستخدام اللغوي. (علي ٢٠١٧)

ومن الدراسات السابقة تناولت عدة دراسات موضوع تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، ومن أبرزها دراسة هرتا سابترا (٢٠٢٣م) بعنوان: *منهج مقترح في تعليم مهاراتي الكلام والاستماع للرياضيين الإندونيسيين من خلال المصطلحات الرياضية*، والتي هدفت إلى تصميم منهج لغوي للاعبين كرة القدم الإندونيسيين من خلال المصطلحات الرياضية. كما تناولت دراسة نصر العزيز مخرج الأمين (٢٠٢٣م) تصميم منهج مقترح لتعليم اللغة العربية للعاملين الرسميين الإندونيسيين في الدول العربية. كذلك ركزت دراسة سباح سبيلا (٢٠٢٤م) على تصميم معجم مساند لتعليم مهارة الكلام لموظفي المقاهي الإندونيسيين في المملكة العربية السعودية.

وقد استفاد الباحث من هذه الدراسات في معرفة خطوات تصميم مناهج اللغة العربية لأغراض مهنية، وتحليل الاحتياجات اللغوية، وبناء المحتوى التعليمي المناسب للفئات المهنية المختلفة.

منهج البحث

هذا البحث هو المنهج الوصفي التحليلي، ويقصد به أسلوب بحثي يقوم على تحليل ظاهرة أو موضوع محدد بالاستناد إلى بيانات ومعلومات وافية ودقيقة، خلال فترة زمنية معينة أو فترات محددة، بهدف التوصل إلى نتائج علمية واضحة، ثم تفسير هذه النتائج تفسيراً موضوعياً يتوافق مع المعطيات الواقعية للظاهرة المدروسة. (دويدري ٢٠٠٠) وقد قام الباحث بتطبيق هذه الطريقة من خلال جمع المراجع المتعلقة بموضوع البحث من المكتبات الورقية والإلكترونية، ثم قراءة المصادر وتحليل المعلومات الواردة فيها واختيار البيانات المناسبة التي تدعم موضوع الدراسة. (عليان ٢٠٠١) كما اعتمد الباحث على المقالات العلمية والدوريات الأكاديمية والمصادر الرقمية الموثوقة للحصول على معلومات دقيقة وحديثة، ثم قام بتصنيف البيانات وترتيبها وفق محاور البحث بهدف الوصول إلى نتائج علمية واضحة ومتكاملة. (Arikunto 2010)

وفي تحليل البيانات أسلوب الوصفي التحليلي الذي مرّ بعدة مراحل، أولها مرحلة جمع البيانات وتصنيفها توصل الباحث إلى وضع منهج مقترح لتعليم اللغة العربية يشمل الأهداف التعليمية، والمحتوى الدراسي، وطريقة التدريس، التقويم، إضافة إلى نماذج من الوحدات التعليمية التي تتضمن الحوارات والنصوص والتدريبات المناسبة لطبيعة العمل المهني في مجال ميكانيكا السيارات.

النتائج و المناقشة

في هذا العصر يستخدم بعض المؤسسة التعليمية الأساليب وتنفيذ الأنشطة المتنوعة لتعليم اللغة العربية. (Faiz et al. 2025) المنهج المقترح هو الإطار أو الأسلوب التعليمي الذي تختاره المؤسسة أو المدرسة لتنظيم عمليتي التعليم والتعلم، سواء من جانب المعلم أو المتعلم. ويشمل هذا المنهج تحديد الأهداف التعليمية، وتنظيم الأنشطة، ووضع آليات التقويم التي تُطبق بعد تنفيذ عملية التدريس والتعلم. (فردوس وفاطماساري ٢٠٢٠) وفي هذا البحث ركّز الباحث على منهج مقترح لتعليم اللغة العربية لميكانيكي السيارات الإندونيسيين في البلاد العربية لتسهيل الفهم وتنمية الحصيلّة اللغوية.

يسعى الباحث بوضع المنهج المقترح في تعليم اللغة العربية لميكانيكي السيارات، وإليك تفصيل عناصره:

أ. تحقيق الأهداف (مدكور، طعيمة، هريدي ٢٠١٠)

الأهداف من العناصر الأساسية في المنهج، كما تحظى بمكانة مهمة في نظريات المناهج ونماذجها المختلفة، سواء ما يتعلق بعناصر المنهج أو بنائه أو تطويره. وتشمل هذه الأهداف المعارف والمهارات والاتجاهات والميول التي يسعى المعلمون إلى تنميتها لدى المتعلمين من خلال توفير الخبرات التعليمية الملائمة، من أبرزها:

١. القدرة على استخدام المصطلحات المهنية (علي ٢٠١٧) الشائعة في مجال ميكانيكا السيارات استخداما صحيحا في السياق المناسب، مثل: محرك، فرامل، بطارية، زيت المحرك. فعلى سبيل المثال، يُدرَّب المتعلم على استخدام هذه المصطلحات في جمل كاملة مثل: "المشكلة في المحرك" أو "يجب تغيير زيت السيارة".
 ٢. القدرة على مهارة الفهم السمعي أو الاستماع (علي ٢٠١٧) لفهم التعليمات الشفوية الصادرة من المشرفين أو الزبائن، مثل: "افحص الفرامل" أو "السيارة تصدر صوتاً غير طبيعي".
 ٣. القدرة على التحدث (علي ٢٠١٧) أي استعمال اللغة العربية بصورة طبيعية، وتمكينهم من التعبير عن أفكارهم وتجاربهم بوضوح وطلاقة كشرح الأعطال الفنية والتواصل مع الزبائن بلغة عربية بسيطة وواضحة، مثل شرح سبب العطل أو مدة الإصلاح المتوقعة.
 ٤. القدرة على مهارات القراءة الوظيفية (علي ٢٠١٧) لتمكين المتعلمين من قراءة النصوص الفنية المبسطة، مثل كتيبات الصيانة أو قوائم قطع الغيار، وفهم المعاني الأساسية دون الدخول في تفاصيل تقنية معقدة.
 ٥. القدرة على مهارات الكتابة (الفوزان ٢٠١٥) الوظيفية بتدريب المتعلمين على كتابة تقارير صيانة قصيرة، أو تسجيل بيانات بسيطة مثل نوع العطل وقطع الغيار المستخدمة.
- ب. محتوى المنهج (مذكور، طعيمة، هريدي ٢٠١٠)
- المحتوى هو عنصر أساسي من عناصر المنهج الدراسي فهو صلب التعليم وتسهيل في تعلم اللغة العربية لدى ميكانيكي السيارة الإندونيسيين. واقترح الباحث هنا في تقديم المنهج المناسب والميسر لتعليمهم، ووضع الباحث لهذا المنهج أربع وحدات التالية:
١. الوحدة الأولى: التعارف داخل الورشة.
الموضوع: توزيع المهام.
المفردات: الورشة - مشرف الورشة - ميكانيكي - المحركات - الصيانة العامة - الساعة.
المهارة: تبادل الحوارات والأسئلة المتعلقة بالعمل داخل الورشة والتعارف بين العاملين.
 ٢. الوحدة الثانية: أدوات وقطع السيارة.
الموضوع: فحص السيارة.
المفردات: حقن الوقود الإلكتروني - البطارية - نظام بدء التشغيل - البراغي - معدات ميكانيكا.
السيارات - الانتهاء.
 - المهارة: تكوين الجمل والحوارات المتعلقة بفحص السيارة وتشخيص الأعطال الفنية.
 ٣. الوحدة الثالثة: التعامل مع الزبائن.
الموضوعات: استقبال الزبون وتشخيص المشكلة.
المفردات: نظام التبريد بالماء - درجة الحرارة - الزبون - الردياتير - سائل التبريد.

المهارة: التواصل مع الزبون وشرح أعطال السيارة وطرق الإصلاح باستخدام اللغة العربية المناسبة.

٤. الوحدة الرابعة: فهم النص.

الموضوع: السلامة المهنية.

المفردات: القفازات - النظارات الواقية - الوقود - الكهرباء - أدوات السلامة.

المهارة: فهم تعليمات السلامة المهنية والتعبير عن إجراءات الوقاية داخل الورشة.

ومثال من الوحدة التعليمية

هذه هي عبارة عن وضع المادة التعليمية أو الكتاب التعليمي الذي يتضمن فيه من الحوارات والتدريبات، صورة نموذجية:

التحية والتعارف

الوحدة الأولى ((١))



الحوار الأول: انظر واستمع وأعد

توزيع المهام



المشرف: السلام عليك يا أخي.

أحمد: وعليك السلام.

المشرف: ما اسمك؟.

أحمد: أنا أحمد، وما اسمك يا سيدي؟.

المشرف: أنا زيد، مشرف الورشة، ما مهنتك الأساسية؟

أحمد: أنا ميكانيكي سيارات.

المشرف: هل تعمل على المحركات أم الصيانة العامة؟

أحمد: أعمل على الصيانة العامة.



المشرف: جيد. بدء العمل الساعة الثامنة صباحا.

أحمد: كم ساعة دوام العمل؟

المشرف: دوام العمل ثماني ساعات.

المفردات: العرض: انظر واستمع وأعد



المحركات



ميكانيكي



مشرف الورشة



الورشة



الساعة



الصيانة العامة

التدريب ١: صل الكلمة بالصورة المناسبة:



•



•



•

• ١. الصيانة العامة

• ٢. مشرف الورشة

• ٣. الورشة



٤. المحركات

ت. طريقة التعليم

تعتبر طريقة التعليم من العناصر الأساسية في نجاح العملية التعليمية، لأنها الوسيلة التي يتم من خلالها نقل المعرفة والمهارات إلى المتعلمين بصورة فعالة. ولا يقتصر دور طريقة التعليم على تقديم المعلومات فحسب، بل يشمل تنظيم المواقف التعليمية، وتحفيز المتعلمين، وتنمية مهاراتهم اللغوية والتواصلية بما يتناسب مع أهداف التعلم واحتياجاتهم الواقعية. (مدكور، طعيمة، هريدي ٢٠١٠) ولذلك فإن اختيار الطريقة المناسبة يعد من أهم العوامل التي تسهم في تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية، واستخدم الباحث الطريقة المباشرة في تصميم هذا المنهج وهو أن متعلم اللغة يمكن أن يتعلم منذ البداية أن يفكر بوساطة اللغة الهدف عن طريق ربط الموضوعات والأشياء والمواقف والأفكار ربطاً مباشراً بما يطابقها أو يماثلها من الكلمات أو المصطلحات عند شرح أجزاء السيارة. وتلي كيفية تنفيذ الطريقة المباشرة (Ahmadi and Ilmiani 2020) في تعليم اللغة العربية لميكانيكي السيارات:

١. إحضار الوسائل الحقيقية أو الصور، فيقوم التعليم بإحضار محرك سيارة، أو أدوات ميكانيكية، أو صور لها أو لأجزاء السيارة داخل الفصل أو الورشة التدريبية.
 ٢. تقديم المفردات بصورة مباشرة، فيشير التعليم إلى كل جزء من أجزاء السيارة ويذكر اسمه باللغة العربية مباشرة دون ترجمة، مثل: هذه بطارية، أو هذا محرك، أو هذا زيت المحرك، أو هذه عجلة، أو هذا مفتاح الربط.
 ٣. تكرار المفردات ونطقها، فيطلب المعلم من المتعلمين تكرار الكلمات عدة مرات حتى يتمكنوا من نطقها بصورة صحيحة وفهم معناها من خلال المشاهدة المباشرة.
 ٤. ربط المفردات بالمواقف المهنية، فيربط المعلم الكلمات بالمواقف الواقعية داخل الورشة، مثل: السيارة لا تعمل، أو البطارية ضعيفة، أو المحرك ساخن، أو غير زيت المحرك.
 ٥. التدريب العملي داخل الورشة، فيطلب المعلم من المتعلم تنفيذ خطوات الفحص أو الإصلاح مستخدماً اللغة العربية، مثل: افتح غطاء المحرك، أو افحص البطارية، أو شغل السيارة، أو نظف الفلتر.
 ٦. استخدام أسلوب السؤال والجواب، فيقوم المعلم بطرح أسئلة بسيطة لتنمية مهارة الكلام، مثل: ما هذا؟، أين البطارية؟، ماذا تفعل إذا توقفت السيارة؟ ثم يجيب المتعلم باللغة العربية.
 ٧. تمثيل الحوارات المهنية، يُجري المتعلمون حوارات قصيرة تمثل المواقف الحقيقية داخل الورشة، مثل الحوار بين الميكانيكي والزبون:
- الميكانيكي: ما المشكلة في السيارة؟.

الزبون: السيارة لا تعمل.

الميكانيكي: سأفحص البطارية والمحرك.

٨. التركيز على مهارة الحديث، فتعتمد الطريقة المباشرة على كثرة الممارسة الشفهية واستخدام اللغة العربية

بصورة مستمرة داخل بيئة التعلم، حتى يعتاد المتعلم على التواصل المهني بطلاقة وثقة.

٩. الابتعاد عن الترجمة، فيحاول المعلم شرح المعاني باستخدام الإشارة، والصور، والحركة، والتطبيق العملي

بدلاً من ترجمة الكلمات إلى اللغة الإندونيسية.

ث. تقييم

التقويم هو العناصر الأساسية في تعليم اللغة العربية، لأنه يهدف إلى قياس مدى تحقق الأهداف التعليمية ومعرفة مستوى تقدم المتعلمين في اكتساب المهارات اللغوية. والتقويم يستخدم للكشف عن جوانب القوة والضعف لدى المتعلمين، وتحسين طرائق التعليم والمواد التعليمية بما يساعد على تطوير العملية التعليمية بصورة مستمرة. (Nadia ElMefthahy ٢٠٢٥) وفي تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية، يركز التقويم على قدرة المتعلم على استخدام اللغة في المواقف الواقعية المرتبطة ببيئة العمل، مثل فهم التعليمات، واستخدام المصطلحات المهنية، وإجراء الحوارات الوظيفية بصورة صحيحة. ولذلك ينبغي أن تكون أدوات التقويم متنوعة، وتشمل الاختبارات الشفهية والتطبيقات العملية والأنشطة التواصلية التي تقيس الكفاءة اللغوية والمهنية للمتعلمين.

ومن ضمن طريقة التقويم هي التقويم التكويني وهو يُعتبر تقويماً متواصلاً يرافق عملية التدريس بصورة دائمة، ويعمل على تزويد المعلم والمتعلم بمعلومات حول مستوى الأداء بهدف الارتقاء بالعملية التعليمية وتحسين نتائجها. (الشامخ ٢٠١٨)

١. الملاحظة المباشرة، يلاحظ المعلم أداء المتعلم أثناء استخدام اللغة العربية في الأنشطة المهنية، مثل تسمية أجزاء السيارة أو شرح طريقة الإصلاح.

٢. الأسئلة الشفهية، يطرح المعلم أسئلة قصيرة أثناء الدرس، مثل:

○ ما هذا؟

○ أين البطارية؟

○ ماذا تفعل إذا توقفت السيارة؟

٣. التدريب العملي، يطلب المعلم من المتعلم تنفيذ مهمة مهنية باللغة العربية، مثل:

○ افحص المحرك.

○ اشرح سبب العطل.

○ استخدم أدوات الصيانة واذكر أسماءها بالعربية.

٤. الحوار المهني، يقيم المتعلم من خلال تمثيل حوار بين الميكانيكي والزبون، ويلاحظ فيه:

- صحة المفردات.
 - سلامة النطق.
 - القدرة على التواصل.
 - ٥. التغذية الراجعة الفورية، يقوم المعلم بتصحيح الأخطاء مباشرة، مع توجيه المتعلم إلى الاستخدام الصحيح للمفردات والتراكيب.
- مثال معايير التقييم:

المعيار	درجة التقييم
صحة استخدام المصطلحات المهنية	ممتاز – جيد – مقبول
القدرة على التواصل الشفهي	ممتاز – جيد – مقبول
فهم التعليمات المهنية	ممتاز – جيد – مقبول
النطق والطلاقة	ممتاز – جيد – مقبول
المشاركة أثناء التدريب	ممتاز – جيد – مقبول

الخاتمة

أثبت هذا البحث أن تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية يعدّ من الاتجاهات التعليمية المهمة التي تسهم في تلبية الاحتياجات اللغوية الخاصة بالمتعلمين وفق مجالات عملهم المختلفة، ولا سيما في المجال التقني المرتبط بميكانيكا السيارات. وقد توصّل البحث إلى أن ميكانيكي السيارات الإندونيسيين العاملين في البلاد العربية يحتاجون إلى منهج لغوي متخصص في التواصل الوظيفي داخل بيئة العمل، نظرا لعدم كفاية مناهج اللغة العربية العامة في تلبية تلك الاحتياجات المهنية.

ومن خلال النتائج التي توصّل إليها البحث، يمكن القول إن تصميم مناهج متخصصة لتعليم اللغة العربية للمجالات المهنية والتقنية يعد خطوة مهمة في تطوير تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، كما يفتح المجال أمام إجراء دراسات أخرى تتناول مهنا مختلفة وفق احتياجات سوق العمل المعاصر.

المراجع

- Ahmadi, Aulia Mustika Ilmiani. 2020. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Edited by Hamidah. Ruas Media. Hal.39-43
- Arikunto, Suharismi. 2010. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan*. Rineka Cipta.
- Faiz, Ananda Muhammad, Abd Rohim, and Muhammad Furqon Almurni. 2025. *The Effectiveness of Language Reinforcement Activities in Enriching Vocabulary Among Middle School Students at Imam At-Tabari Institute Bogor*. Vol. 7, No. 1. <https://proceedingincisst.arraayah.ac.id/index.php/incisst/article/view/10> p.208
- Muhammad, Zola, and Fajar Sidik. 2025. *The Evaluation of the Speaking Skill Teaching Method at the Quranic School of Dewan Da'wah in Jakarta in Light of the Criteria of Abdulrahman Ibrahim Al-Fawzan*. Vol. 7, No. 1. <https://proceedingincisst.arraayah.ac.id/index.php/incisst/article/view/31> p.1974
- Nadia ElMeftahy, Othman Ahmiani. 2025. *Taqwīm Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah min Khilāl Tajārib Dawliyyah: al-Taḥlīl al-Muqāran*. Vol. 3, No. 1. <https://doi.org/10.23971/jallt.v3i1.291> p.
- Al-Shāmikh, Nūrā. 2018. *Al-Taqwīm fī al-Ta'lim*. Shabakat al-Alūkah. <https://www.alukah.net/social/0/124880/%D8%A7%D9%84%D8%AA%D9%82%D9%88%D9%8A%D9%85-%D9%81%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B9%D9%84%D9%8A%D9%85-pdf/> p.10
- Al-'Ajājī, 'Abd al-Laṭīf bin 'Alī. 2017. "Mutaṭallabāt al-Taṭwīr al-Mihnī al-Dhātī li-Mu'allimī al-Ta'lim al-Āmm bi-al-Mamlakah al-'Arabiyyah al-Su'ūdiyyah." *Al-Majallah al-'Ilmiyyah li-Kulliyyat al-Tarbiyah – Jāmi'at Asyūt*. https://mfes.journals.ekb.eg/article_106379.html?lang=ar p.175
- Al-Fawzān, Dr. 'Abd al-Raḥmān bin Ibrāhīm. 2015. *Iḍā'āt li-Mu'allimī al-Lughah al-'Arabiyyah li-Ghayr al-Nāṭiqīn bihā*. Fihrasat Maktabat al-Malik Fahd al-Waṭaniyyah p.237
- Ḥalabī, Shādī. 2012. "Wāqī' al-Ta'lim al-Mihnī wa-al-Tiqnī wa-Mushkilātuḥu fī al-Waṭan al-'Arabī: Dirāsāt Ḥālah (al-Jumhūriyyah al-'Arabiyyah al-Su'ūdiyyah)." *Majallat Jāmi'at al-Quds al-Maftūḥah li-al-Abḥāth wa-al-Dirāsāt*. <https://search.shamaa.org/PDF/Articles/PSJaquours/25JaquoursNo28Vol2Y2012/11JaquoursNo28Vol2Y2012.pdf> p.400
- Duwaydārī, Rajā' Waḥīd. 2000. *Al-Baḥth al-'Ilmī: Asāsiyyātuḥu al-Nazariyyah wa-Mumārastuḥu al-'Ilmiyyah*. Dār al-Fikr. p.183
- Rizāl Firdaws, Mili Wīnī Fāṭmāsārī. 2020. "Manhaj Muqtarah li-Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah bi-al-Kalimāt al-Sundāwiyyah Dhāt Aṣl 'Arabī bi-Qāmūs Satshādibrātā (Ḥarf A wa B Namūdhajan)." *Al-Majallah al-'Arabiyyah al-Dawliyyah li-al-Tarbiyah wa-al-Ta'lim* 04(02). <https://ejournal.unuja.ac.id/index.php/ij-atl/article/view/1633> p.239
- Sabū'ī, Ṣāliḥ. 2020. "Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li-al-Nāṭiqīn bi-Ghayriḥā li-Aghrād Khāṣṣah: Dawā'iḥi wa-Ususuḥu – Jāmi'at al-Sultān al-Sharīf 'Alī al-Islāmiyyah Namūdhajan." *Majallat Lisāniyyāt al-Lughah al-'Arabiyyah wa Ādābiḥā*. <https://unissa.edu.bn/journal/index.php/jall/article/view/342> p.206

- Sayyid, Ghādah al-Sayyid al-Sayyid al-Wushāhī, Bahā' Dīn 'Arabī Muḥammad 'Ammār, Ḥātim 'Abd Allāh. 2022. "Taṣawwur Muqtaraḥ li-Taf'īl Dawr Wasā'il al-Tawāṣul al-Iliktrūnī fī Tajdīd al-Khiṭāb al-Tarbawī: Dirāsah Maydāniyyah." *Al-Majallah al-Tarbawiyah li-Ta'līm al-Kibār – Kulliyat al-Tarbiyah – Jāmi'at Asyūṭ*. https://journals.ekb.eg/article_281661.html p.257
- 'Alī, Usāmah Zakī al-Sayyid. 2017. *Al-Marjī' fī Ta'līm al-Lughah al-'Arabiyyah li-Aghrād Khāṣṣah*. Markaz al-Malik 'Abd Allāh bin 'Abd al-'Azīz al-Duwalī.
- 'Ulyān, Ribhī Muṣṭafā. 2001. *Al-Baḥth al-'Ilmī: Ususuhu wa-Manāhijuhu wa-Asālībuhu wa-Ijrā'ātu*. Bayt al-Afkār al-Dawliyyah. p.48
- Huraydī, 'Alī Aḥmad Madkūr; Rushdī Aḥmad Ṭu'aymah; Īmān Aḥmad. 2010. *Al-Marjī' fī Manāhij Ta'līm al-Lughah al-'Arabiyyah li-al-Nāṭiqīn bi-Lughāt Ukhrā*. Dār al-Fikrī.